



Aviso
4 de marzo de 2015

Propuesta de traslado y ubicación conjunta temporales de un grado de la escuela P.S. 330 (24Q330) con las escuelas P.S. 110 (24Q110) y P.S. Q277 (75Q277) en el edificio Q315 a partir del ciclo escolar 2015-2016

I. Descripción del tema y propósito del punto que se examina.

El Departamento de Educación (“DOE”) de la Ciudad de Nueva York propone trasladar de forma temporal un grado de la escuela P.S. 330 (24Q330, “P.S. 330”) durante un año del edificio Q287 (“Q287”), ubicado en el 110-08 del bulevar Northern Boulevard, Queens, New York 11368 en el Distrito Escolar Comunal 24 (“Distrito 24”), al nuevo edificio Q315 (“Q315”) que se ubica en el 43-18 de la calle 97th Place, Queens, NY 11368. El edificio Q315 se encuentra actualmente en construcción y estará listo para ser ocupado en el otoño de 2015. El edificio Q315 está ubicado a 1.2 millas aproximadamente de la sede principal de la escuela Q287. El 25 de noviembre de 2014, el Panel para la Política Educativa (“PEP”) aprobó una propuesta para trasladar la escuela primaria ya existente P.S. 110 (24Q110, “P.S. 110”) al nuevo edificio Q315 en donde compartirá el lugar con una nueva sede de la escuela del Distrito 75 ya existente P.S. Q277 (“P277Q@Q315”), a partir del ciclo escolar 2015-2016. Si se aprueba esta propuesta, el conjunto de kínder de la escuela P.S. 330 compartirá el lugar con las escuelas P.S. 110 y P277Q@Q315 durante el ciclo escolar 2015-2016. Un “traslado” significa que los estudiantes asistirán a clases a una sede diferente a la de los años anteriores, y “compartir instalaciones” significa que dos o más instituciones escolares se encuentran en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes como auditorios, gimnasios, bibliotecas y cafeterías.

Actualmente, varias escuelas primarias del vecindario de Corona, perteneciente al Distrito 24 en Queens, inscriben más estudiantes de los estipulados según su nivel de capacidad establecido. Cuando sea posible, el DOE se propone utilizar el espacio disponible en otros edificios escolares locales para aliviar la sobrepoblación. En febrero de 2015, se determinó que la escuela P.S. 330 no podría dar cabida a los estudiantes de kínder en el edificio Q287 durante el ciclo escolar 2015-2016. El traslado y la ubicación conjunta del conjunto de kínder de la escuela P.S. 330 con las escuelas P.S. 110 y P277Q@Q315 son necesarios para inscribir a los alumnos de kínder en la escuela P.S. 330, en el ciclo escolar 2015-2016. Esto ayudará a proporcionar un número suficiente de cupos de kínder en el Distrito 24, un distrito históricamente superpoblado.

- La participación pública se realizó durante el transcurso de la creación de esta propuesta, que incluyó:
 - Una conversación con la superintendente del Distrito 24 Madelene Chan, la directora de la escuela P.S. 110 y representantes del Equipo de liderazgo escolar (“SLT”), la directora de la escuela P.S. 330 y representantes del SLT, un miembro del PEP, y representantes de la Oficina de Planificación del Distrito y de la Oficina de Planificación del Espacio, el 13 de febrero de 2015. En esta reunión, las partes interesadas que se ven afectadas tuvieron la oportunidad de conversar más sobre la propuesta, contestar preguntas e inquietudes de ambas comunidades escolares, y determinar si hay inquietudes significativas logísticas o de otra índole que impedirían la aplicación de esta propuesta, si el PEP la aprueba. El Consejo de educación comunal (“CEC”) 24 fue invitado pero no pudo asistir a dicho evento.
- El DOE ofrecerá más oportunidades de participación pública, incluso:
 - Dos audiencias públicas conjuntas – una para llevarse a cabo en el edificio Q287 y otra para llevarse a cabo en el edificio Q841. Estas reuniones están abiertas al público y a las personas que asistan, se les anima a proporcionar comentarios sobre esta propuesta como parte de la porción de comentarios públicos de la audiencia.

- Habrá líneas de teléfono y correo electrónico para aceptar comentarios públicos en cualquier momento después de la publicación de esta propuesta hasta las 6 p. m. del día antes de la asamblea del Panel para la Política Educativa ("PEP"). Los comentarios se pueden presentar en cualquier idioma llamando al 212-374-7621 o enviando un correo electrónico, en cualquier idioma, a D24Proposals@schools.nyc.gov. El DOE enviará todos los comentarios que se recibieron en la audiencia antes mencionada o por teléfono o correo electrónico en un análisis de comentarios públicos, lo que se pone a disposición del público después de las 6 p. m. del día antes de la asamblea del PEP.
- La asamblea del PEP en la cual los miembros del mismo votarán sobre varias propuestas, incluso ésta, antes de la aplicación de la propuesta. La reunión está también abierta al público y las personas que asistan estarán invitados a hacer comentarios sobre esta propuesta.
- Se puede encontrar información sobre la audiencia pública conjunta y la asamblea del PEP en el sitio web del DOE: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2014-2015/April2015SchoolProposals>.

P.S. 110 recibe actualmente a estudiantes de kínder a segundo grado en el edificio Q841 ("Q841"), que se encuentra en el 48-25 de la calle 37th Street, Queens, NY 11101, en el Distrito 24, y se trasladará al edificio Q315 antes del inicio del ciclo escolar 2015-2016. La escuela P.S. 110 se abre poco a poco para acoger a estudiantes de kínder a quinto grado, una vez alcanzada su escala. Cuando la escuela P.S. 110 sea trasladada al edificio Q315 en el ciclo lectivo 2015-2016, recibirá alumnos de kínder a tercer grado. La escuela P.S. 110 alcanzará su capacidad máxima en el ciclo lectivo 2017-2018, momento en el cual recibirá alumnos de kínder a quinto grado en el edificio Q315. La escuela P277Q@Q315 acogerá a estudiantes de kínder a quinto grado quienes han sido clasificados como autistas o con discapacidad intelectual en su programa de educación individualizado (IEP).

P.S. 110 es una escuela primaria no zonal ya existente que recibe alumnos que sobrepasan la capacidad máxima de sus escuelas zonales en los barrios Corona y Elmhurst, ubicados en el Distrito 24. El 27 de mayo de 2014, el CEC del Distrito 24 aprobó un plan para crear una zona de escuela primaria para el edificio Q315. P.S. 110 empezará a funcionar como escuela primaria zonal en septiembre de 2015, acogiendo a estudiantes que residen en la zona aprobada por el CEC. El cambio en el proceso de ingreso de la escuela P.S. 110 aliviará la sobrepoblación en las escuelas cercanas al edificio Q315.

P.S. 330 es una escuela primaria zonal ya existente que presta actualmente servicios a estudiantes de kínder a cuarto grado, y incorpora más grados para acoger a estudiantes de kínder a quinto grado una vez alcanzada su máxima escala en el ciclo escolar 2015-2016. Para acoger a la totalidad de la población estudiantil de la escuela P.S. 330 en el edificio Q287 en el ciclo escolar 2016-2017 y después, el DOE limita la matrícula de los nuevos alumnos de kínder de la escuela P.S. 330 a entre 50 y 60 estudiantes para el ciclo escolar 2015-2016. El DOE aumentará poco a poco las cohortes de nuevos alumnos de kínder que cursan en P.S. 330 a entre 95 y 100 alumnos según lo planificado en la rezonificación aprobada por el CEC el 26 de junio de 2012.

Según la Oficina de Construcción Escolar ("SCA"), el edificio Q315 tendrá la capacidad para acoger a un total de 1110 alumnos y contará con espacio concebido para una escuela del Distrito 75. Si se aprueba esta propuesta, la escuela P.S. 110 prevé prestar servicios a aproximadamente entre 350 y 390 alumnos de kínder a tercer grado, P277Q@Q315 prevé acoger a aproximadamente a entre 36 y 72 alumnos de kínder a quinto grado, y P.S. 330 prevé acoger a aproximadamente entre 50 y 60 alumnos de kínder en Q315 en el ciclo escolar 2015-2016. El edificio contará por lo tanto con una matrícula total proyectada de entre 436 y 522 alumnos, resultando en un índice de utilización edilicia de entre 39% y 47%. En consecuencia, el DOE cree que hay suficiente espacio para dar cabida a una cohorte de kínder en la escuela P.S. 330 durante el ciclo escolar 2015-2016. Una vez finalizado el ciclo escolar 2015-2016, la escuela P.S. 330 ya no impartirá clases en el edificio Q315.

P.S. 110 seguirá su expansión para acoger a alumnos de kínder a quinto grado hasta el ciclo escolar 2017-2018. Además, a raíz del plan de rezonificación para el edificio Q315 antes mencionado, las inscripciones de la escuela P.S. 110 no se estabilizarán hasta el ciclo escolar 2020-2021. En el año académico 2020-2021, la escuela P.S. 110 acogerá aproximadamente a entre 1,080 y 1,140 alumnos de kínder a quinto grado, y la escuela P277Q@Q315 acogerá aproximadamente a entre 36 y 72 alumnos.

II. Información sobre dónde se puede obtener el texto completo del asunto propuesto.

La declaración del impacto educativo ("*EIS*") se puede obtener en el sitio web del Departamento de Educación: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2014-2015/April2015SchoolProposals>.

La versión impresa de la EIS también está disponible en la oficina principal de la escuela P.S. 110 y P.S. 330.

III. Presentación de comentarios públicos.

Se pueden enviar comentarios escritos al correo electrónico D24Proposals@schools.nyc.gov

Se puede llamar y dejar un mensaje al 212-374-7621.

IV. Nombre, oficina, dirección, correo electrónico y número telefónico del representante del distrito municipal, que conoce el tema a considerarse y de quien se puede obtener información sobre este tema.

Nombre: Annabelle Eliashiv
Oficina: Oficina de Planificación de los Distritos
Dirección: 52 Chambers Street, New York, NY 10007
Correo electrónico: D24Proposals@schools.nyc.gov
Teléfono: 212-374-7621

V. Fecha, hora y lugar de la audiencia pública conjunta para debatir esta propuesta.

13 de abril de 2015 a las 6:00 p. m.
Edificio Q841
48-25 37th Street
Queens, NY 11101

16 de abril de 2015 a las 6:00 p. m.
Edificio Q287
110-08 Northern Boulevard
Queens, NY 11368

Las preguntas acerca de la propuesta se deben enviar a la persona indicada en la sección IV de este documento.

La inscripción de oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y cerrará 15 minutos después del inicio de la misma.

VI. Fecha, hora y lugar de la reunión del Panel para la Política Educativa en la cual se votará sobre el tema propuesto.

29 de abril de 2015 a las 6:00 p. m.
M.S. 131
100 Hester Street
New York, New York 10002